

# Antenna Rotator System Instruction Sheet

Hoja de instrucciones del sistema de rotación de antena  
Feuille d'instructions du système Rotator de l'antenne

# Channel Master®

## Contents:

### 1. Drive Unit

Unidad de manejo  
Unité d'entraînement

### 2. Control Unit (Rotator wire not included)

Unidad de control (El cable del rotor no está incluido)  
Unité de contrôle (Fil du rotor non inclus)

### 3. Remote Control

Control remoto  
Télécommande

### 4. (2) AAA Batteries

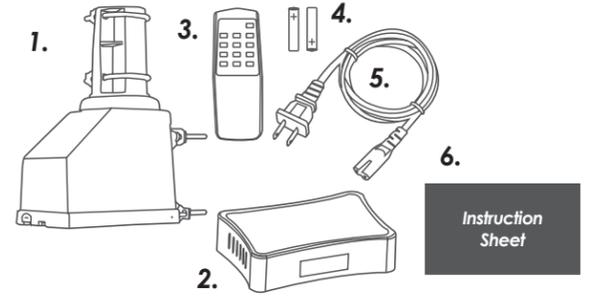
(2) Baterías AAA  
(2) Batteries AAA

### 5. Power Cord

Cable de alimentación  
Cordon d'alimentation

### 6. Instruction Sheet

Hoja de instrucciones  
Feuille d'instruction



## IMPORTANT PLEASE READ:

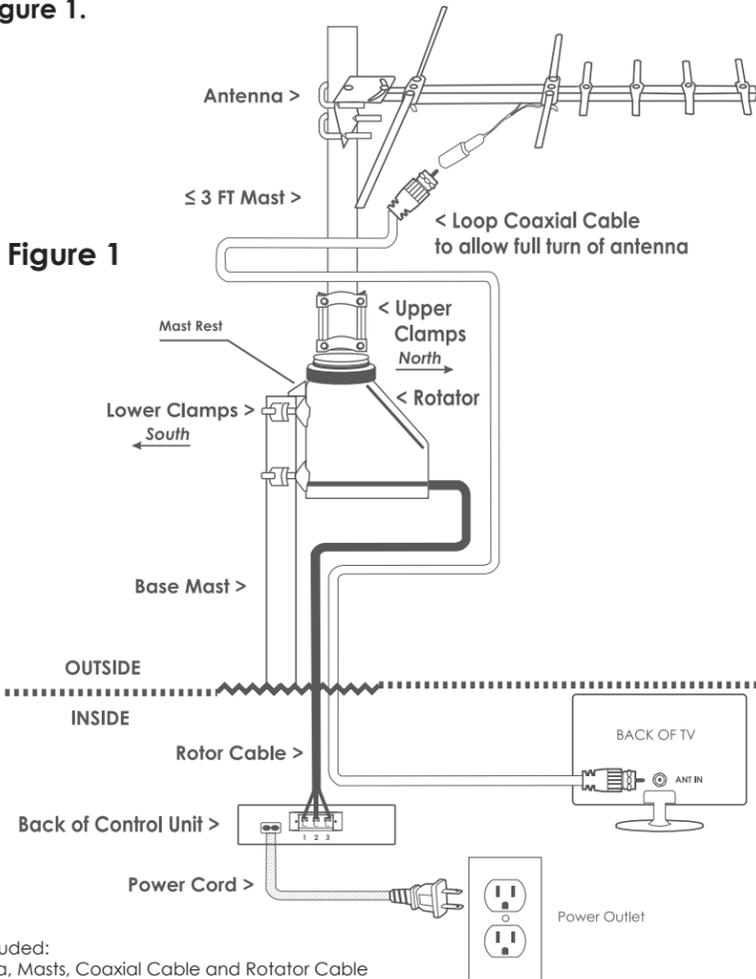
Prior to installing the system with your outdoor antenna, it may be beneficial to do a test setup by connecting the drive unit directly to the control unit using a short piece of rotator cable and following the instructions. This will familiarize you with the functionality and allow you to ensure that all of the components are working properly before spending the time and effort to mount and run the rotator cable.

## Rotator Drive Unit Installation:

- Using this chart, ensure that you have the proper gauge rotator cable based on the distance the control unit will be from the drive unit. (You may experience issues when underrated rotator cable is used)

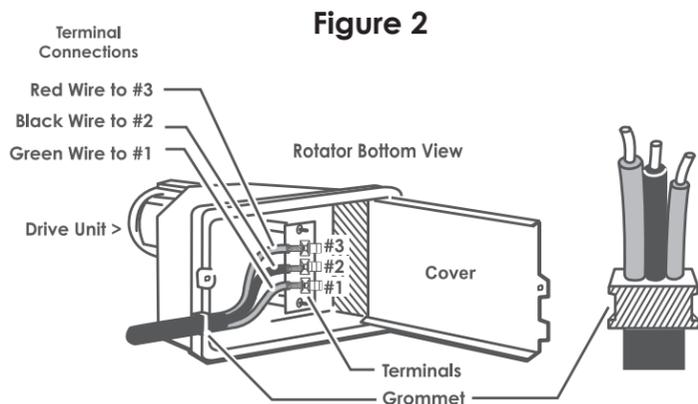
Gauge	# of Conductors	Maximum Length (FT)
22	3	180
20	3	280
18	3	445

- Install Drive Unit to base mast. (Lower Clamps). Figure 1. For initial synchronization ensure that the threaded bolts on your drive unit are pointing south and the drive unit is on the north side of the mast.
- Install a short piece of mast (Do Not exceed three feet) to the drive unit (Upper Clamps) then attach your antenna to the top of the short mast using the clamps that were included with your antenna. Figure 1.



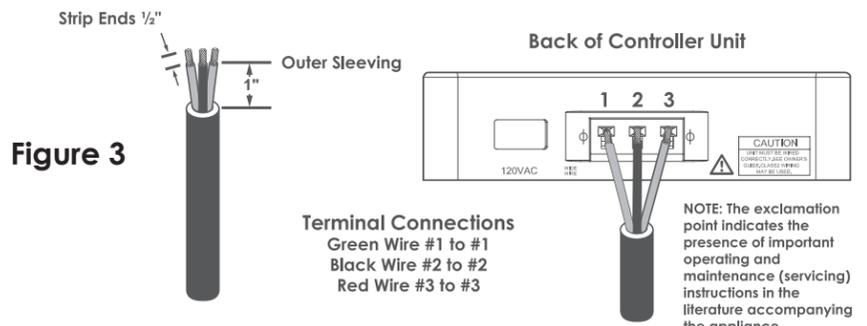
Not Included:  
Antenna, Masts, Coaxial Cable and Rotator Cable

- Once the drive unit is securely installed, connect the proper rotator cable to the drive unit as shown in Fig. 2 then run the cable directly inside the home to the control unit. Note: The wire colors of your cable may vary. Make sure you connect 1 to 1, 2 to 2 and 3 to 3.

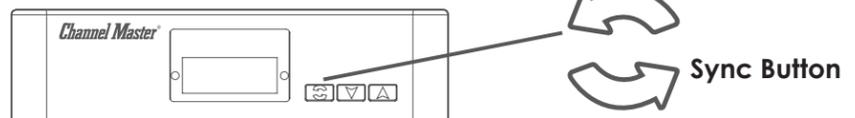


## Rotator Control Unit Installation:

- Connect the unconnected end of the rotator cable to the control unit as shown in Figure 3.



- Connect the power cord to the back of the control unit and plug the other end into a wall outlet.
- Install the batteries in your remote control as shown in Figure 4.
- To synchronize your control unit with the rotator, press the SYNC button (symbol) on the front of the control unit and let it complete the cycle. Once complete, input 000 on your remote control to position the drive unit facing north.



## Control Unit Programming/Operation:

- The remote control UP and DOWN controls will move the antenna position (the same as the front panel controls). Alternately, a location may be accessed directly using a 3 digit compass location. Example, press 090 for East, 225 for South-West, etc.
- Programming Preset Locations - This is the most popular mode of operation, 69 preset locations (01 to 69) allow location numbers to be the same as TV channel numbers if desired.
  - Find best signal using UP and DOWN controls.
  - Decide on a memory location, e.g. 27.
  - Press 27 UP 27 (Locations 01 to 09, e.g. 05 may be programmed by either 05 UP 05 or 5 UP 5.)
  - Location is now memorized.
- To access preset location 27, press 27. Display will flash "c27", then show compass location while the antenna is moving. It will become steady "c27" when it arrives. (Locations 01 to 09, e.g. 05 may be accessed as either 05 or 5).
- To display all preset memory locations, press 99 UP. Then observe the display. Each programmed location is shown, followed by its digital compass location. When installed correctly the digital compass numbers will correlate to North (000), East (090), South (180), West (270) and back to North (360).
- To perform a factory reset and delete all of the preset locations, Press 91 DOWN on the handheld remote control. (CAUTION: Use this command with care as ALL memory locations will be deleted.)

Instructions Continued on Back

- The control unit may be set up to program a sync command automatically after 50 pre-programmed moves. This feature is switched on (or reset to 50) by pressing 98 UP. It is switched off by pressing 98 DOWN. Check to see if active by pressing 99 UP (Display Status) and observing "SYn on" or "SYn OFF".
- The control unit has a default setting to switch off after 8 minutes of no activity. This feature is deactivated by pressing 97 DOWN or reactivated by pressing 97 UP.
- To re-synchronize your control unit with the drive unit, press the SYNC button on the left of the front panel or 00 Down on the handheld remote control. A counterclockwise movement is performed to synchronize the control unit with the drive unit for proper operation. Synchronization takes slightly over one minute. After severe storms, or an extended period of use, the rotator may appear to position the antenna incorrectly. First try pressing the SYNC button to re-synchronize the system. If this fails, the antenna or drive motor may be misaligned on the mast. You need to go to the antenna and re-orient it.
- For locations outside of the US that use a 50Hz voltage supply the control box will not work correctly.

SET to 60Hz POWER	a) Unplug from Wall outlet. b) Press and hold UP and DOWN front panel buttons together while plugging into wall outlet.
SET to 50Hz POWER	a) Unplug from Wall outlet. b) Press and hold UP and DOWN and SYNC front panel buttons together while plugging into wall outlet.

#### IMPORTANT LEA POR FAVOR:

Antes de instalar el sistema con su antena exterior, puede ser beneficioso realizar una configuración de prueba conectando la unidad de accionamiento directamente a la unidad de control utilizando un pedazo corto de cable rotador y siguiendo las instrucciones. Esto le familiarizará con la funcionalidad y le permitirá asegurarse de que todos los componentes están funcionando correctamente antes de gastar el tiempo y el esfuerzo para montar y ejecutar el cable del rotador.

#### Instalación de la unidad motriz del rotor:

- Utilizando esta tabla, asegúrese de que tiene el cable del rotador de calibre adecuado basado en la distancia que la unidad de control será de la unidad de accionamiento. (Es posible que experimente problemas cuando se use un cable rotatorio subestimado)
- Instale la unidad de accionamiento en el mástil de base. (Abrazaderas inferiores). Para la sincronización inicial, asegúrese de que los pernos roscados de la unidad de accionamiento apuntan hacia el sur y la unidad de accionamiento en el lado norte del mástil.
- Instale un pedazo corto de mástil (no exceda los tres pies) a la unidad motriz (abrazaderas superiores) y luego conecte su antena a la parte superior del mástil corto usando las abrazaderas que se incluyeron con su antena. Higo. 1
- Una vez que la unidad de tracción esté instalada de forma segura, conecte el cable rotador apropiado a la unidad de accionamiento como se muestra en la Fig. 2, luego pasar el cable directamente al interior de la casa a la unidad de control. Nota: Los colores de los cables de su cable pueden variar. Asegúrese de conectar 1 a 1, 2 a 2 y 3 a 3.

Calibre	Número de conductores	Longitud máxima (FT)
22	3	180
20	3	280
18	3	445

#### Instalación de la unidad de control del rotor:

- Conecte el extremo no conectado del cable rotatorio a la unidad de control como se muestra en la Fig. 3
- Conecte el cable de alimentación a la parte posterior de la caja de control y conecte el otro extremo a una toma de corriente.
- Instale las pilas en el mando a distancia como se muestra en la Fig. 4
- Para sincronizar su unidad de control con el rotador, presione el botón SYNC (símbolo) en la parte frontal de la unidad de control y deje que complete el ciclo. Una vez completado, ingrese 000 en su mando a distancia para posicionar la unidad de accionamiento hacia el norte.

#### Programación / Operación de la Unidad de Control:

- Los controles UP y DOWN moverán la posición de la antena (igual que los controles del panel frontal). Alternativamente, se puede acceder a una ubicación directamente usando una ubicación de compás de 3 dígitos. Ejemplo, presione 090 para el Este, 225 para el Suroeste, etc.
- Programación de ubicaciones preestablecidas: este es el modo de operación más popular, 69 ubicaciones preestablecidas (01 a 69) permiten que los números de ubicación sean los mismos que los números de canales de TV, si se desea.
  - Encuentra la mejor señal usando los controles UP y DOWN.
  - Decidir sobre un lugar de memoria, por ejemplo. 27.
  - Pulse 27 UP 27 (Las posiciones 01 a 09, p.ej. 05 pueden programarse con 05 UP 05 o 5 UP 5.)
  - La ubicación se memoriza ahora.
- Para acceder a la ubicación predeterminada 27, presione 27. La pantalla parpadeará "c27", luego mostrará la ubicación de la brújula mientras la antena se está moviendo. Se convertirá en constante "c27" cuando llegue. (Las ubicaciones 01 a 09, por ejemplo 05 se pueden acceder como 05 ó 5).
- Para mostrar todas las ubicaciones de memoria predefinidas, presione 99 UP. Luego observe la pantalla. Se muestra cada ubicación programada, seguida por su ubicación de brújula digital. Cuando se instalan correctamente, los números de la brújula digital se correlacionarán con Norte (000), Este (090), Sur (180), Oeste (270) y de nuevo a Norte (360).
- Para realizar un restablecimiento de fábrica y eliminar todas las ubicaciones preestablecidas, presione 91 DOWN en el mando a distancia de la computadora de mano. (PRECAUCIÓN: utilice este comando con cuidado, ya que se eliminarán TODAS las ubicaciones de memoria).
- La unidad de control puede configurarse para programar un comando de sincronización automáticamente después de 50 movimientos preprogramados. Esta función está activada

- The Control unit can be set to recognize alternative remote commands from many popular universal remote controls. To adjust the control box remote reception see chart below.

SET Control Box to HH1 for the included remote control.	a) Unplug from Wall outlet. b) Press and hold UP and SYNC front panel buttons together while plugging into wall outlet.
SET Control Box to HH2 to recognize Pioneer brand CD player remote control codes	a) Unplug from Wall outlet. b) Press and hold DOWN and SYNC front panel buttons together while plugging into wall outlet.

#### Troubleshooting:

- CONTROL UNIT IS WARM TO TOUCH:** The control unit is not designed to be used continuously for periods longer than 10 minutes at a time. If the unit is warm because of continuous use, stop use for at least 30 minutes allowing cool down before resuming use.
- HANDHELD CONTROL DOES NOT FUNCTION:** Check to ensure batteries are new and installed correctly.
- UNIVERSAL REMOTE DOES NOT OPERATE CERTAIN FUNCTIONS (e.g.UP/DOWN):** If supplied remote control is OK, try all available Pioneer® cable box and Pioneer® CD player codes. If not successful, the universal remote may not be fully compatible
- UNIT DOES NOT TRACK CORRECTLY:** Check power frequency 50/60 Hz setting
- POSITION ACCURACY SEEMS DEGRADED:** Perform SYNC function.
- ANTENNA DOES NOT MOVE, BUT CONTROLLER INDICATES MOVEMENT:** Check the wiring between the controller and the drive unit.

(o restablecida a 50) pulsando 98 UP. Se desactiva pulsando 98 ABAJO. Compruebe si está activa pulsando 99 UP (estado de visualización) y observando "SYn on" o "SYn OFF".

- La unidad de control tiene un ajuste predeterminado para apagar después de 8 minutos sin actividad. Esta función se desactiva pulsando 97 ABAJO o reactivándose pulsando 97 UP.
- Para volver a sincronizar su unidad de control con la unidad de accionamiento, presione el botón SYNC a la izquierda del panel frontal o 00 Abajo en el control remoto de mano. Se realiza un movimiento en sentido contrario a las agujas del reloj para sincronizar la unidad de control con la unidad de accionamiento para un funcionamiento correcto. La sincronización toma un poco más de un minuto. Después de tormentas severas, o un período prolongado de uso, el rotador puede parecer que la posición de la antena incorrectamente. Primero intente presionar el botón SYNC para volver a sincronizar el sistema. Si esto falla, la antena o el motor de accionamiento pueden estar desalineados en el mástil. Usted necesita ir a la antena y re-orientarlo.
- Para ubicaciones fuera de los Estados Unidos que usan una fuente de voltaje de 50 Hz, la caja de control puede configurarse para funcionar en ese entorno cambiando de 60 Hz (estándar de EE.UU.) a 50 Hz. Para cambiar esta configuración, consulte el gráfico siguiente.

SET a 60Hz POWER - A) Desconecte del tomacorriente de pared. B) Mantenga presionados los botones del panel frontal ARRIBA y ABAJO mientras se conecta a la toma de corriente.

SET a 50Hz POWER - A) Desconecte del tomacorriente de pared. B) Mantenga presionados los botones del panel frontal ARRIBA y ABAJO y SYNC mientras se conecta a la toma de pared.

- La unidad de control se puede configurar para reconocer comandos remotos alternativos de muchos controles remotos universales populares. Para ajustar la recepción remota de la caja de control, véase el gráfico siguiente.

SET Caja de control a HH1 para reconocer los códigos de control remoto de la caja de cables de la marca Pioneer - A) Desconecte del tomacorriente de pared. B) Mantenga presionados los botones del panel frontal UP y SYNC juntos mientras se enchufa a la toma de corriente.

SET Caja de control a HH2 para reconocer los códigos de control remoto del reproductor de CD de la marca Pioneer - A) Desconecte del tomacorriente de pared. B) Mantenga presionados los botones del panel frontal UP y SYNC juntos mientras se enchufa a la toma de corriente.

#### Solución de problemas:

- La unidad de control está caliente al tacto: La unidad de control no está diseñada para ser usada continuamente por períodos de más de 10 minutos a la vez. Si la unidad está caliente debido al uso continuo, detenga el uso durante al menos 30 minutos, permitiendo enfriar antes de reanudar el uso.
- EL CONTROL DE LA MANO NO FUNCIONA: Verifique que las baterías estén instaladas nuevas e instaladas correctamente.
- EL MANDO UNIVERSAL NO FUNCIONA EN CIERTAS FUNCIONES (p. Ej., ARRIBA / ABAJO): Si el mando a distancia suministrado está bien, pruebe todos los códigos Pioneer® disponibles. Si no tiene éxito, el control remoto universal puede no ser totalmente compatible
- LA UNIDAD NO CORRIJA CORRECTAMENTE: Compruebe la frecuencia de potencia 50/60 Hz
- LA EXACTITUD DE POSICIÓN PARECE DEGRADADA: Realiza la función SYNC.
- LA ANTENA NO SE MUEVE, PERO EL CONTROLADOR INDICA EL MOVIMIENTO: Compruebe el cableado entre el controlador y la unidad de accionamiento.

#### IMPORTANT VEUILLEZ LIRE:

Avant d'installer le système avec votre antenne extérieure, il est avantageux de procéder à une configuration de test en connectant l'unité de commande directement à l'unité de commande à l'aide d'un petit morceau de câble rotatif et en suivant les instructions. Cela vous familiarisera avec la fonctionnalité et vous permettra de vous assurer que tous les composants fonctionnent correctement avant de dépenser du temps et des efforts pour monter et faire fonctionner le câble rotateur.

Jauge	Nombre de conducteurs	Longueur maximale (FT)
22	3	180
20	3	280
18	3	445

#### Rotator Drive Unit Installation:

- À l'aide de ce tableau, assurez-vous que vous disposez d'un câble rotatif de jauge approprié en fonction de la distance que l'unité de commande sortira de l'unité de

commande. (Vous pouvez rencontrer des problèmes lorsque le câble rotatif est sous-utilisé)

2. Installez l'unité de commande sur le mât de base. (Pincas inférieures). Pour la synchronisation initiale, assurez-vous que les boulons filetés de votre unité d'entraînement tournent vers le sud et l'unité d'entraînement sur le côté nord du mât.
3. Installez un petit morceau de mât (Ne dépasse pas trois pieds) de l'unité d'entraînement (Colliers supérieurs), puis attachez votre antenne au sommet du mât court en utilisant les pincas qui ont été incluses avec votre antenne. Figure. 1
4. Une fois que l'unité d'entraînement est bien installée, connectez le câble rotatif approprié à l'unité de commande comme indiqué sur la Fig. 2 puis déplacez le câble directement à l'intérieur de la maison vers l'unité de commande. Remarque: les couleurs de fil de votre câble peuvent varier. Assurez-vous de connecter 1 à 1, 2 à 2 et 3 à 3.

#### Installation de l'unité de contrôle Rotator:

1. Connectez l'extrémité non connectée du câble rotatif à l'unité de commande comme indiqué sur la Fig. 3
2. Connectez le cordon d'alimentation à l'arrière du boîtier de commande et branchez l'autre extrémité dans une prise murale.
3. Installez les piles dans votre télécommande comme indiqué sur la Fig. 4
4. Pour synchroniser votre unité de commande avec le rotateur, appuyez sur la touche SYNC (symbole) à l'avant de l'unité de commande et laissez-la compléter le cycle. Une fois terminé, saisissez 000 sur votre télécommande pour positionner l'unité d'entraînement tournée vers le nord.

#### Unité de commande Programmation / fonctionnement:

1. Les commandes HAUT et BAS déplacent la position de l'antenne (identique aux commandes du panneau avant). Alternativement, un emplacement peut être consulté directement en utilisant un emplacement de compacte à 3 chiffres. Exemple, appuyez sur 090 pour l'Est, 225 pour le Sud-Ouest, etc.
2. Programmation des emplacements prédéfinis - C'est le mode de fonctionnement le plus populaire, 69 emplacements prédéfinis (01 à 69) permettent aux numéros de localisation d'être les mêmes que les numéros des chaînes de télévision si vous le souhaitez.
  - A. Trouver le meilleur signal en utilisant les commandes UP et DOWN.
  - B. Décider sur un emplacement de mémoire, p.ex. 27.
3. Appuyez sur 27 UP 27 (Les localisations 01 à 09, p. Ex. 05 peuvent être programmées par 05 UP 05 ou 5 UP 5.)
  - D. L'emplacement est maintenant mémorisé.
3. Pour accéder à l'emplacement pré-réglé 27, appuyez sur 27. L'affichage clignote "c27", puis affiche l'emplacement de la boussole pendant que l'antenne se déplace. Il deviendra stable "c27" quand il arrivera. (Les localisations 01 à 09, p. Ex. 05 peuvent être consultées soit 05 ou 5).
4. Pour afficher tous les emplacements de mémoire prédéfinis, appuyez sur 99 UP. Ensuite, observez l'affichage. Chaque emplacement programmé est affiché, suivi de son emplacement numérique de la boussole. Lorsqu'ils sont installés correctement, les numéros numériques de la boussole seront en corrélation avec le Nord (000), l'Est (090), le Sud (180), l'Ouest (270) et le retour vers le Nord (360).
5. Pour effectuer une réinitialisation d'usine et supprimer tous les emplacements prédéfinis, appuyez sur 91 DOWN sur la télécommande. (ATTENTION: utilisez cette commande avec précaution car TOUS les emplacements de mémoire seront supprimés.)
6. L'unité de commande peut être configurée pour programmer une commande de synchronisation automatiquement après 50 mouvements préprogrammés. Cette fonction

est activée (ou réinitialiser à 50) en appuyant sur 98 UP. Il est éteint en appuyant sur 98 DOWN. Vérifiez si vous activez en appuyant sur 99 UP (état d'affichage) et en regardant "SYn on" ou "SYn OFF".

7. L'unité de commande a un réglage par défaut pour éteindre après 8 minutes sans activité. Cette fonction est désactivée en appuyant sur 97 DOWN ou réactivée en appuyant sur 97 UP.
8. Pour ré-synchroniser votre unité de commande avec l'unité de commande, appuyez sur le bouton SYNC à gauche de la face avant ou 00 Down sur la télécommande. Un mouvement anti-horaire est effectué pour synchroniser l'unité de commande avec l'unité d'entraînement pour un fonctionnement correct. La synchronisation prend un peu plus d'une minute. Après des orages violents ou une période prolongée d'utilisation, le rotateur peut sembler positionner l'antenne de manière incorrecte. Essayez d'abord d'appuyer sur le bouton SYNC pour ré-synchroniser le système. Si cela échoue, l'antenne ou le moteur d'entraînement peut être mal aligné sur le mât. Vous devez aller à l'antenne et la réorienter.
9. Pour les endroits à l'extérieur des États-Unis qui utilisent une alimentation de tension de 50 Hz, le boîtier de commande peut être configuré pour fonctionner dans cet environnement en passant de 60 Hz (US Standard) à 50 Hz. Pour modifier ce paramètre, veuillez consulter le tableau ci-dessous.

SET à 60 Hz POWER - A) Débranchez-le de la prise murale. B) Appuyez et maintenez enfoncés les boutons du panneau avant UP et DOWN tout en branchant la prise murale.

SET à 50Hz POWER - A) Débranchez-le de la prise murale. B) Appuyez et maintenez enfoncés les boutons du panneau avant HAUT et BAS et SYNC tout en branchant la prise murale.

10. L'unité de contrôle peut être configurée pour reconnaître d'autres commandes distantes de nombreuses télécommandes universelles populaires. Pour régler la réception à distance du boîtier de contrôle, voir le tableau ci-dessous.

SET Control Box à HH1 pour reconnaître les codes de télécommande de la boîte de câblage de la marque Pioneer - A) Débranchez-le de la prise murale. B) Appuyez et maintenez enfoncés les boutons du panneau avant ARRÊT et SYNC tout en branchant la prise murale.

SET Control Box à HH2 pour reconnaître les codes de télécommande du lecteur de CD de marque Pioneer - A) Débranchez-le de la prise murale. B) Appuyez et maintenez enfoncés les boutons du panneau avant ARRÊT et SYNC tout en branchant la prise murale..

#### Dépannage:

- L'unité de commande est chaude à toucher: l'unité de commande n'est pas conçue pour être utilisée en continu pendant des périodes de plus de 10 minutes à la fois. Si l'appareil est chaud en raison d'une utilisation continue, arrêtez l'utilisation pendant au moins 30 minutes, ce qui permet de refroidir avant de reprendre l'utilisation.
- LA COMMANDE DE LA MANCHE NE FONCTIONNE PAS: Vérifiez que les piles sont installées correctement et qu'elles sont installées correctement.
- L'UNIVERSAL HANDHELD NE FONCTIONNE PAS CERTAINES FONCTIONS (p. Ex. ENSEMBLE / BAS): Si la télécommande fournie est correcte, essayez tous les câbles Pioneer® disponibles et les codes du lecteur CD Pioneer®. Si ce n'est pas le cas, la télécommande universelle peut ne pas être entièrement compatible
- L'APPAREIL N'EST PAS TRACK CORRECTEMENT: Vérifiez la fréquence de puissance 50/60 Hz réglage
- L'EXACTITUDE DE POSITION SE DÉCLARE: Effectuez la fonction SYNC.
- L'ANTENNE NE SE DÉPLACE PAS, MAIS LE CONTRÔLEUR INDIQUE LE MOUVEMENT: Vérifiez le câblage entre le contrôleur et l'unité de commande.

#### Product Return Policy and Warranty

Warranty Period: 90-day warranty applies to all Channel Master Products (Some products have extended term warranty periods). Dealers & Consumers: Dealers and consumers can return any In-Warranty Channel Master product to the Warranty department for repair or replacement. For In-Warranty service the consumer or dealer must call Technical Service and request an RMA number in order to return the product. The returned product must have the RMA number visible on the box and must include the bill of sale showing the unit is within the warranty period. If the unit is found to be defective under our Warranty Policy Channel Master will repair or replace the item at no charge. Products outside of the warranty period should not be returned to Channel Master with the exception of any product requested by Technical Support to be assessed for quality assurance purposes. Technical Service: [www.channelmaster.com/support](http://www.channelmaster.com/support)

WARRANTY GENERAL TERMS: 1.1 Subject to the provisions of this Warranty, CHANNEL MASTER warrants that the equipment and software described in Paragraph 1.2 will conform to our specifications in all material respect and that the equipment will be free from material defects in materials and workmanship during the Limited Warranty period. 1.2 This Warranty applies to all original purchases by Customers of CHANNEL MASTER ("Equipment").The warranties set forth herein are not transferable. 1.3 The Effective period of this Warranty will start on the date of purchase of the Equipment or the date of installation by a CHANNEL MASTER approved technician and will end, for the Equipment, ninety (90) days later (for all component parts and system upgrades), unless otherwise expressed or provided herein (in each case the "Warranty Period").

RETURN OF EQUIPMENT UNDER WARRANTY: 2.1 If an item of Equipment malfunctions or fails in normal use within the applicable Warranty Period: (a) the Customer shall notify CHANNEL MASTER within thirty (30) days of the problem. (b) CHANNEL MASTER will, at its option, either resolve the problem over the telephone or provide the customer with a Return Authorization ("RMA") Number and the address to which the customer may ship the defective item; (c) If the problem can not be resolved over the telephone, the Customer shall attach a label showing the RMA number to each returned item, and include a description of the problem. The Customer shall, at his or her own cost, properly pack the item to be returned, mark the RMA# on the outside of the box, prepay the insurance and shipping charges, and ship the item to the specified CHANNEL MASTER location. (d) Unauthorized return of any equipment, whether in or out of warranty, will be subject to a handling charge, in addition to all repair and all transportation charges. (e) CHANNEL MASTER will, at its sole option, repair or replace the returned item. If replaced, the replacement item may be new or refurbished; if refurbished it will be equivalent in operation to new Equipment. If a returned item is replaced by CHANNEL MASTER, the Customer agrees that the returned item will become the property of CHANNEL MASTER. (f) CHANNEL MASTER will complete the exchange of CHANNEL MASTER manufactured equipment returned under this Warranty within a reasonable time, subject to lead-times from factory, and will make a good faith effort to minimize any and all delays where possible; and (g) CHANNEL MASTER will, at its cost, ship the repaired item or replacement to the Customer. If the Customer requests express shipping, the Customer will pay CHANNEL MASTER an expediting fee. 2.2 Equipment which is repaired or replaced by CHANNEL MASTER under this Warranty will be covered under all of the provisions of this Warranty for the remainder of the applicable Warranty period (for that particular equipment) from the date of repair or replacement, whichever is longer. 2.3 If equipment is repaired beyond effective warranty dates or if abnormal usage had occurred, Customer shall be charged applicable rates and the Customer will be advised of the estimated charges prior to repair by CHANNEL MASTER's authorized service center. 2.4 The price of out-of-warranty repairs payable by the Customer will be based on standard labor and parts prices in effect at the time of the repair. CHANNEL MASTER will use its best efforts to ensure that the cost of such repair, exchange, refurbishing, or substitution will not exceed the original price of Product. 2.5 If the problem recurs within the warranty period, CHANNEL MASTER will, at its option: (1) re-perform the service; (2) replace the product pursuant to the terms of this warranty. (3) permit Customer to return the product and issue a refund pursuant to this warranty, or (4) refund the amount the Customer paid for the services. PRODUCT MODIFICATION: 3.1 CHANNEL MASTER reserves the right to make changes or improvements to its products, during subsequent production, without incurring the obligation to install such changes or improvements on previously manufactured or sold products.

FORCE MAJEURE: 4.1 CHANNEL MASTER will not be liable if its performance under this warranty becomes commercially impracticable due to any contingency beyond CHANNEL MASTER's reasonable control, including acts of God, fires, floods, wars, sabotage, civil unrest, accidents, labor disputes or shortages, government laws, rules and regulations, whether valid or invalid, inability to obtain material, equipment or transportation, incorrect, delayed or incomplete specifications, drawings or data supplied by Customer (collectively "Force Majeure").

LIMITATIONS AND QUALIFICATIONS OF WARRANTY: 5.1 This Limited Warranty extends only to the original purchaser of the Equipment and is in lieu of all other express or implied warranties, including those of merchantability and fitness for a particular purpose. This Warranty does not apply to any damage, defect of failure caused by: (a) any part of the equipment having been modified, adapted, repaired, maintained, transported or relocated by any person; (b) Storage or environmental characteristics which do not conform to the applicable sections of the appropriate Equipment Manual or Instruction Sheet; (c) Failure to conform with the Equipment Operating Instructions in the applicable Equipment Manual or Instruction Sheet; (d) External causes, including external electrical stress or lightning, or use in conjunction with incompatible equipment, unless such use was with CHANNEL MASTER's prior written request; (e) Cosmetic damage; (f) Accidental damage, negligence, modification, mishandling, abuse or misuse; or (g) Force Majeure.

LIMITATION ON DAMAGES: 6.1 THIS WARRANTY IS THE CUSTOMER'S EXCLUSIVE WARRANTY FOR THE EQUIPMENT. CHANNEL MASTER SPECIFICALLY DISCLAIMS ALL OTHER WARRANTIES OF ANY KIND, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING ANY WARRANTIES OF FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE AND OF MERCHANTABILITY. 6.2 CHANNEL MASTER WILL NOT BE LIABLE IN TORT, INCLUDING LIABILITY IN NEGLIGENCE OR STRICT LIABILITY, AND WILL HAVE NO LIABILITY AT ALL FOR INJURY TO PERSONS OR PROPERTY. CHANNEL MASTER'S LIABILITY FOR FAILURE TO FULFILL ITS OBLIGATIONS UNDER THIS WARRANTY OR ANY OTHER LIABILITY UNDER OR IN CONNECTION WITH THE EQUIPMENT WILL BE LIMITED TO THE AMOUNT OF THE PURCHASE PRICE OF THE EQUIPMENT AT THE TIME OF ORIGINAL PURCHASE. THE REMEDIES STATED IN THIS WARRANTY ARE THE CUSTOMER'S EXCLUSIVE REMEDIES AGAINST CHANNEL MASTER REGARDING THE EQUIPMENT. 6.3 EVEN IF CHANNEL MASTER HAS BEEN NOTIFIED OF THE POSSIBILITY OF THEM, CHANNEL MASTER WILL NOT BE LIABLE FOR ANY INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, INCLUDING LOST PROFITS AND REVENUES, FAILURE TO REALIZE EXPECTED SAVINGS, ANY CLAIM AGAINST A CUSTOMER BY A THIRD PARTY, OR ANY OTHER COMMERCIAL OR ECONOMIC LOSSES OF ANY KIND. 6.4 THESE LIMITATIONS AND DISCLAIMERS ARE NOT MADE BY CHANNEL MASTER WHERE PROHIBITED BY LAW.

#### Garantía y Póliza Para la Devolución del Producto

Período de garantía: garantía de 90 días se aplica a todos los productos de Channel Master (Algunos productos tienen períodos de garantía extendidos). Comerciantes y consumidores: Los distribuidores y los consumidores pueden devolver cualquier In-Garantía Canal producto Master para el departamento de garantías para su reparación o reemplazo. Para

en el servicio de garantía al consumidor o distribuidor debe llamar al Servicio Técnico y solicitar un número de RMA para devolver el producto. El producto devuelto debe tener el número de RMA visible en el cuadro y debe incluir la factura de compra indicando que la unidad se encuentra dentro del período de garantía. Si la unidad se encuentra defectuosa bajo nuestra política de garantía para Channel Master se compromete a reparar o sustituir el producto sin costo alguno. Los productos que no estén dentro del período de garantía no deben devolverse a Channel Master, a excepción de algún producto que haya sido solicitado por el Departamento de Asistencia Técnica para ser evaluado como parte del aseguramiento de la calidad. Servicio Técnico: [www.channelmaster.com/support](http://www.channelmaster.com/support)

GARANTÍA CONDICIONES GENERALES: 1.1 Sin perjuicio de las disposiciones de esta Garantía, CHANNEL MASTER garantiza que el equipo y software que se describe en el artículo 1.2 que cumplen con las especificaciones en todos los aspectos materiales y que el equipo estará libre de defectos materiales en materiales y mano de obra durante el período de garantía. 1.2 Esta garantía se aplica a todas las compras originales de los clientes de CHANNEL MASTER ("Equipo"). Las garantías establecidas en el presente no son transferibles. 1.3 El período de vigencia de esta garantía se iniciará en la fecha de compra del equipo o de la fecha de instalación por un técnico autorizado CHANNEL MASTER y terminará, para el Equipo, noventa (90) días más tarde (para todos los componentes y las actualizaciones del sistema), a menos que se exprese lo contrario o el presente documento (en cada caso el "Período de Garantía").

RETORNO DE LOS EQUIPOS CON GARANTÍA: 2.1 Si un elemento del mal funcionamiento del equipo o no en uso normal dentro del período de garantía aplicable: (a) el Cliente deberá notificar a CHANNEL MASTER dentro de los treinta (30) días del problema. (b) CHANNEL MASTER, a su elección, resolver el problema por teléfono u ofrecer a los clientes con una autorización de devolución ("RMA") El número y la dirección a la cual el cliente puede enviar el artículo defectuoso, (c) Si el problema no puede resolverse a través del teléfono, el cliente deberá adjuntar una etiqueta que muestre el número de RMA a cada artículo devuelto, e incluir una descripción del problema. El cliente deberá, a su propio costo, empaque del artículo que se devolverá, marque el número RMA en el exterior de la caja, pagar por adelantado el seguro y los gastos de envío, y enviar el artículo a la ubicación especificada CHANNEL MASTER. (d) La devolución no autorizada de cualquier equipo, ya sea dentro o fuera de garantía, será objeto de una acusación de manipulación, además de todas las reparaciones y todos los gastos de transporte. (e) CHANNEL MASTER, a su entera discreción, reparar o reemplazar el artículo devuelto. Si sustituye el artículo de reemplazo pueden ser nuevos o reacondicionados, si reformado será equivalente en funcionamiento a los nuevos equipos. Si un artículo devuelto se sustituye por CHANNEL MASTER, el Cliente acepta que el artículo devuelto pasará a ser propiedad del canal Master. (f) CHANNEL MASTER completará el intercambio de CHANNEL MASTER fabrican equipos devueltos por esta garantía en un plazo razonable, con sujeción a los plazos de la fábrica, y hará un esfuerzo de buena fe para reducir al mínimo cualquier y todos los retrasos que sea posible, y (g) CHANNEL MASTER, a su costo, enviar el artículo reparado o sustituido al Cliente. Si el cliente solicita el envío expreso, el cliente pagará una cuota de CHANNEL MASTER acelerar. 2.2 El equipo que está reparado o sustituido por CHANNEL MASTER bajo esta garantía serán cubiertos por todas las disposiciones de esta Garantía para el resto del período de garantía aplicable (para ese equipo en particular) a partir de la fecha de reparación o sustitución, si fuera mayor. 2.3 Si el equipo es reparado más allá de las fechas efectivas de garantía o si el uso anormal había ocurrido, el Cliente se cobrará las tarifas aplicables y el cliente será informado de los cargos estimados antes de la reparación por el centro de CHANNEL MASTER's de servicio autorizado. 2.4 El precio de las reparaciones fuera de garantía a cargo del cliente se basará en el trabajo normal y los precios de las piezas en vigor en el momento de la reparación. CHANNEL MASTER realizará sus mejores esfuerzos para garantizar que el costo de dicha reparación, cambio, renovación, o de sustitución no será mayor al precio original del producto. 2.5 Si el problema vuelve a aparecer en el período de garantía, CHANNEL MASTER, a su elección: (1) volver a realizar el servicio, (2) reemplazará el producto conforme a los términos de esta garantía, (3) permitir al cliente para devolver el producto y emitir una restitución de conformidad con esta orden, o (4) devolverá el importe que el cliente pagó por los servicios.

MODIFICACIÓN DE PRODUCTOS: 3.1 reservas CHANNEL MASTER el derecho de hacer cambios o mejoras a sus productos, durante la producción posterior, sin incurrir en la obligación de instalar tales modificaciones o mejoras en los productos previamente fabricados o vendidos.

FUERZA MAYOR: 4.1 CHANNEL MASTER no será responsable si su ejecución bajo esta garantía sea comercialmente factible por cualquier contingencia fuera del control razonable CHANNEL MASTER, incluidos los actos de Dios, incendios, inundaciones, guerras, sabotajes, disturbios, accidentes, conflictos laborales o la escasez, el gobierno leyes, normas y reglamentos, si las especificaciones incapacidad válido o inválido, para obtener materiales, equipos o transporte, es incorrecta, tardía o incompleta, dibujos o datos suministrados por el Cliente (colectivamente, "Fuerza Mayor").

LIMITACIONES Y REQUISITOS DE LA GARANTÍA: 5.1 La presente garantía limitada se extiende solamente al comprador original del equipo y está en lugar de cualquier otra garantía expresa o implícita, incluidas las de comerciabilidad o idoneidad para un propósito en particular. Esta garantía no se aplica a cualquier defecto de la falla causada por: (a) cualquier parte de su equipo de haber sido modificado, adaptado, reparación, mantenimiento, transporte o reubicados por cualquier persona, (b) de almacenamiento o las características ambientales que no se ajusten a las secciones correspondientes de la correspondiente Manual sobre el equipo o la hoja de instrucciones, (c) El incumplimiento para cumplir con las Instrucciones de Operación del equipo en el "Manual de Equipo y Hojas de Instrucción; (d) Las causas externas, incluyendo el estrés eléctrico externo o eléctrica, o su uso en conjunción con equipos incompatibles, a menos que dicho uso era con la petición previa por escrito CHANNEL MASTER, (e) los daños superficiales; (f) los daños accidentales, negligencia, modificación, manejo incorrecto, abuso o mal uso, o (g) Fuerza Mayor.

LIMITACIÓN DE DAÑOS: 6.1 ESTA GARANTÍA ES GARANTÍA exclusiva del cliente en cuanto al material, MASTER DE CANAL EXPRESAMENTE RENUNCIA A TODA GARANTÍA OTROS DE NINGÚN TIPO, EXPRESA O IMPLÍCITA, INCLUYENDO CUALQUIER GARANTÍA DE IDONEIDAD PARA UN PROPÓSITO PARTICULAR Y DE COMERCIALIZACIÓN. 6.2 CHANNEL MASTER NO SE HARÁ RESPONSABLE EN AGRAVIO, incluida la responsabilidad por negligencia o responsabilidad estricta, y no tendrá responsabilidad alguna por daños a personas o bienes. RESPONSABILIDAD CHANNEL MASTER PARA incumplimiento de sus obligaciones bajo esta garantía o cualquier otra responsabilidad bajo o en conexión con el Equipo SERÁ LIMITADA A LA CANTIDAD DE EL PRECIO DE COMPRA DE LOS EQUIPOS EN EL MOMENTO DE COMPRA ORIGINAL. LOS REMEDIOS mencionados en esta garantía son los remedios exclusivos del cliente contra CHANNEL MASTER SOBRE EL EQUIPO. 6.3 AUNQUE MASTER DE CANAL HA SIDO NOTIFICADOS DE LA POSIBILIDAD DE ELLOS, MASTER canal no será responsable por daños indirectos, incidentales, especiales o consecuentes, incluido el lucro cesante y los ingresos, no realización de ahorros previstos, cualquier reclamación contra un cliente por el tercero, o cualquier otra pérdida comercial o económica DE NINGUNA CLASE. 6.4 Estas limitaciones y responsabilidad no se realizado por el maestro canal donde prohibido por ley.

#### Politique de Reprise de Marchandise et Garantie

Période de garantie : La garantie de 90 jours s'applique à tous les produits Channel Master. (Certains produits ont des périodes de garantie prolongées). Détaillants et consommateurs : Les détaillants et consommateurs peuvent envoyer tout produit Channel Master sous garantie au Service de garantie en vue de sa réparation ou de son remplacement. Pour le service sous garantie, le consommateur ou le détaillant doit appeler le service technique et demander un numéro d'autorisation de reprise (désigné «RMA») pour pouvoir envoyer le produit. Le numéro RMA

doit apparaître de façon bien lisible sur l'emballage du produit envoyé et l'emballage doit contenir le bon de vente montrant que le produit est envoyé au cours de la période de garantie. S'il est découvert que le produit est défectueux conformément à notre politique de garantie, Channel Master réparera ou remplacera gratuitement le produit. Les produits dont la période de garantie est dépassée, ne doivent pas être retournés à Channel Master, à l'exception des produits qui auront été demandés par le Service d'assistance technique afin d'être évalués dans le cadre de l'assurance de la qualité. Service technique : [www.channelmaster.com/support](http://www.channelmaster.com/support)

CONDITIONS GÉNÉRALES : 1.1 Compte tenu des conditions de la présente garantie, CHANNEL MASTER garantit que l'équipement et le logiciel décrits à l'article 1.2 sont conformes à nos spécifications dans tous leurs aspects matériels et qu'ils resteront exempts de tout défaut de matériaux et de fabrication pendant la période de garantie limitée. 1.2 La présente garantie s'applique à tous les produits achetés par les clients de CHANNEL MASTER ("l'équipements"). Les garanties ne peuvent pas être transférées. 1.3 La période de validité de la présente garantie débute le jour de l'achat de l'équipement ou à la date de l'installation de l'équipement par un technicien approuvé par CHANNEL MASTER, et se termine, pour l'équipement, quatre-vingt-dix jours plus tard (pour tous les composants et les mises à jour du système), à moins d'indication contraire ou fournie dans la présente garantie (dans chaque cas, la «période de garantie»).

REPRISE DE L'EQUIPEMENT SOUS GARANTIE : 2.1 Lorsqu'un composant de l'équipement fonctionne mal ou ne fonctionne pas en cas d'utilisation normale pendant la période de garantie applicable, (a) le client doit notifier CHANNEL MASTER dans les trente (30) jours de la découverte du problème. (b) CHANNEL MASTER, à sa seule discrétion, soit résoudra le problème par téléphone, soit fournira un numéro RMA et l'adresse à laquelle la pièce ou l'équipement défectueux doit être envoyé. (c) Si le problème ne peut pas être résolu par téléphone, le client doit fixer une étiquette portant le numéro RMA à l'extérieur du paquet de chaque pièce envoyée et inclure une description du problème. Le client doit, à ses propres frais, emballer correctement l'équipement à envoyer, indiquer le numéro RMA à l'extérieur du paquet, payer les frais d'expédition et d'assurance, et expédier le paquet à l'adresse spécifiée par CHANNEL MASTER. (d) Tout envoi non autorisé d'équipement sous garantie ou non fera l'objet de frais de manutention, en plus de tous les frais de réparation et de transport. (e) CHANNEL MASTER réparera ou remplacera, à sa seule discrétion, la pièce envoyée. En cas de remplacement, la pièce de remplacement sera neuve ou renouvelée; si elle est renouvelée, son fonctionnement sera équivalent à celui d'une pièce neuve. En cas de remplacement d'une pièce par CHANNEL MASTER, le client accepte que la pièce qu'il a envoyée devient la propriété de CHANNEL MASTER. (f) CHANNEL MASTER effectuera l'échange de la pièce fabriquée par CHANNEL MASTER et envoyée en vertu de la présente garantie dans des délais raisonnables, en fonction des délais de production de l'usine, et s'efforcera en toute bonne foi de minimiser au possible ces délais; et (g) CHANNEL MASTER expédiera à ses frais au client la pièce réparée ou remplacée. Si le client demande une expédition express, le client paiera à CHANNEL MASTER les frais d'une telle expédition. 2.2 L'équipement réparé ou remplacé par CHANNEL MASTER en vertu de la présente garantie sera couvert conformément à toutes les conditions de la présente garantie pour le reste de la période de garantie applicable (pour l'équipement en question), à partir de la date de réparation ou de remplacement, selon la période la plus longue. 2.3 Si l'équipement est réparé en dehors de la période de garantie ou en cas de mauvaise utilisation de l'équipement, le client sera facturé selon les tarifs applicables et il sera prévenu des frais éventuels estimés avant la réparation par le centre de réparation agréé par CHANNEL MASTER. 2.4 Le prix de la réparation hors garantie payable par le client sera calculé sur la base des tarifs habituels des pièces et de la main-d'œuvre en vigueur à la date de la réparation. CHANNEL MASTER fera tous ses efforts pour s'assurer que le coût de ladite réparation, de l'échange, de la rénovation ou de la substitution ne dépasse pas le prix de l'équipement d'origine. 2.5 Si le problème se reproduit pendant la période de garantie, CHANNEL MASTER, à sa seule discrétion: (1) effectuera une deuxième réparation, (2) remplacera l'équipement conformément aux conditions de la présente garantie, (3) permettra au client de renvoyer l'équipement et le remboursera conformément aux conditions de la présente garantie, ou (4) remboursera le montant payé par le client pour le service.

MODIFICATION DE L'EQUIPEMENT : 3.1 CHANNEL MASTER se réserve le droit d'apporter une modification ou une amélioration à l'équipement, lors de la production suivante, sans encourir l'obligation d'effectuer ladite modification ou amélioration sur l'équipement déjà fabriqué ou vendu.

CAS DE FORCE MAJEURE : 4.1 CHANNEL MASTER ne sera pas responsable si son exécution en vertu de la présente garantie devient impraticable sur le plan commercial, en raison d'événements imprévus indépendants de la volonté de CHANNEL MASTER, y compris les cas de force majeure, incendies, inondations, guerres, actes de sabotage, troubles civils, accidents, conflits de travail, pénuries de main-d'œuvre, lois et règlements des autorités, valides ou non, ou en raison de l'impossibilité de se procurer des matériaux, de l'équipement ou du transport, ou de spécifications, de schémas ou de données incorrectes, retardées ou incomplètes de la part du client (collectivement la «force majeure»).

LIMITATIONS ET QUALIFICATIONS DE LA GARANTIE : 5.1 La présente garantie limitée ne couvre que le premier acheteur de l'équipement neuf et tient lieu de toute autre garantie, explicite ou implicite, y compris celles de qualité marchande et d'adaptation à un usage particulier. La présente garantie ne couvre aucun dégat, défaut ou panne causé par : (a) toute partie de l'équipement qui a pu être modifiée, adaptée, réparée, entretenue, transportée ou déplacée par une personne quelconque; (b) un remisage ou des caractéristiques environnementales non conformes aux articles applicables du manuel ou du mode d'emploi de l'équipement; (c) le non-respect des instructions de fonctionnement de l'équipement indiquées dans le manuel ou le mode d'emploi de l'équipement; (d) des causes extérieures, y compris des surtensions électriques extérieures ou la foudre, ou l'utilisation avec de l'équipement incompatible, à moins que ladite utilisation ait été demandée par écrit au préalable par CHANNEL MASTER; (e) un dégat superficiel; (f) un dégat accidentel, une négligence, une modification, un défaut de manutention, un abus ou un défaut d'utilisation; (g) un cas de force majeure.

LIMITATIONS DES DOMMAGES: 6.1 LA PRÉSENTE GARANTIE EST LA SEULE GARANTIE EXCLUSIVE POUR LE CLIENT QUANT À L'EQUIPEMENT. DE FAÇON SPÉCIFIQUE, CHANNEL MASTER DÉCLINE TOUTE RESPONSABILITÉ QUANT À TOUTES AUTRES GARANTIES DE TOUTES SORTES, EXPLICITES OU IMPLICITES, Y COMPRIS CELLES DE QUALITÉ MARCHANDE ET D'ADAPTATION À UN USAGE PARTICULIER. 6.2 CHANNEL MASTER NE SERA PAS CIVILEMENT RESPONSABLE, TANT EN CAS DE NÉGLIGENCE OU DE RESPONSABILITÉ ABSOLUE, ET NE SERA AUCUNEMENT RESPONSABLE EN CAS DE BLESSURES CORPORELLES OU DE DÉGÂTS MATÉRIELS. LA RESPONSABILITÉ DE CHANNEL MASTER EN CAS DE DÉFAUT DE S'ACQUITTER DE SES OBLIGATIONS EN VERTU DE LA PRÉSENTE GARANTIE OU DE TOUTE AUTRE RESPONSABILITÉ CONCERNANT OU EN RAPPORT AVEC L'EQUIPEMENT SE LIMITERA AU MONTANT DU PRIX D'ACHAT DE L'EQUIPEMENT NEUF À LA DATE DE L'ACHAT. LES RECOURS INDIQUÉS DANS LA PRÉSENTE GARANTIE SONT LES SEULS RECOURS DU CLIENT CONTRE CHANNEL MASTER CONCERNANT L'EQUIPEMENT. 6.3 MÊME AU CAS OÙ LA POSSIBILITÉ DE TELS RECOURS A ÉTÉ NOTIFIÉE À CHANNEL MASTER, CHANNEL MASTER NE SERA RESPONSABLE D'AUCUNS DOMMAGES DIRECTS OU INDIRECTS OU SPÉCIAUX, Y COMPRIS LA PERTE DE PROFITS ET DE REVENUS, L'IMPOSSIBILITÉ DE RÉALISER DES ÉCONOMIES ESPÉRÉES, TOUTE RÉCLAMATION D'UN TIERS CONTRE UN CLIENT OU TOUTES AUTRES PERTES COMMERCIALES OU ÉCONOMIQUES DE TOUTES SORTES. 6.4 LES PRÉSENTES LIMITATIONS ET STIPULATIONS D'EXONÉRATION DE CHANNEL MASTER NE SONT PAS VALIDES LÀ OÙ ELLES SONT INTERDITES PAR LA LOI.